



La Compagnie Alter-Nez et Hervé Haggai présentent

Un riche, Trois pauvres

mise en scène
Hervé Haggai

de Louis Calaferte



COMPAGNIE ALTER-NEZ



10bis rue Ampère 38000 Grenoble (bureau) - 44 rue Turenne 38000 Grenoble (siège social)
Tél. : 04 76 21 32 60 - Mob. : 06 03 42 82 88 <http://cie.alternez.free.fr> - cie.alternez@free.fr

HERVÉ HAGGAI 06 62 77 29 63 - rv.haggai@laposte.net

Un riche, Trois pauvres

de Louis Calaferte

Une **collaboration** Hervé Haggai & Cie Alter-Nez

En 2006,

Hervé Haggai se propose de monter « **Un riche, trois pauvres** », de **Louis Calaferte**, en collaboration avec la Compagnie Alter-Nez

« Notre rencontre n'est pas récente. Elle date de plusieurs années. A travers des stages de formation essentiellement autour de la forme clownesque puis par la mise en place de sessions de travail où se mêlaient réflexions sur des thèmes en écho à l'actualité, au présent, tentatives d'écriture originale liées à un travail d'improvisation, échanges sur la dynamique de l'acteur avec ou sans nez rouge... Calaferte fut souvent au rendez-vous, comme une évidence « contemporaine » et à plus forte raison autour de ses pièces dites « baroques ».

« ... L'auteur et surtout l'homme dans son parcours de vie, sa relation à l'écriture, ses réflexions, restent pour moi un repère essentiel. J'y reviens régulièrement, à Calaferte, loin d'être dépassé. Bien au contraire. Lire Calaferte, je le vis comme un acte de « résistance ». Souvent fut évoqué, envisagé, amorcé ailleurs le montage de « Un riche, trois pauvres »... Essais, ébauches... Et puis voilà, ce sera cette saison... Ici, à Grenoble, avec la Cie Alter-Nez. Bref c'est comme ça ! Et tant mieux !... » **Hervé Haggai**

« La rencontre avec l'œuvre de Louis Calaferte remonte à 1997. Premières lectures et premiers enthousiasmes face à une écriture captivante et féroce, joyeusement irrespectueuse, riche d'inspiration pour le travail de clown mené dans la toute nouvelle Compagnie Alter-Nez, créée en 1996. Notre chemin croise régulièrement celui de Hervé Haggai. Cette envie de travailler ensemble se concrétise aujourd'hui, au service de Calaferte, avec un projet qui éveille au sein de la compagnie une résonance toute particulière. » **Cie Alter-Nez**

L'échange artistique envisagé est aussi associé à une réflexion sur les moyens de production et de diffusion du spectacle vivant, chacun partageant un intérêt et une pratique du « théâtre itinérant ». Cette collaboration est une opportunité pour continuer « à faire du théâtre ensemble ». Parce que le théâtre à défaut d'une troupe permanente est essentiellement une histoire de groupe, rassemblant un temps des personnalités sensibles aux mêmes préoccupations humaines et artistiques. Bien décidés coûte que coûte en ces temps chahutés à échanger et à produire ensemble, nous pensons que le théâtre a encore son mot à dire et ses images à projeter, un public à rencontrer.

*« C'est toujours toujours
La vie et l'amour !
C'est encore encore
La vie et la mort »*

« Emballer cette pièce pour un grand déballage... »

Zéro de conduite, pas sage, irrévérencieuse, la troupe se présente sur scène ! « Bonjour les p'tits enfants... Ça va ? »... Et c'est parti ! Pour un immense chahut, une succession de saynètes qui se télescopent comme autant de numéros d'une vie trop agitée. Les humains chez Calaferte sont instables, en déséquilibre. Les corps et les âmes se débattent, se révèlent, se mettent à nu ici instantanément. Pauvres humains touchants qui s'agitent dans le tourbillon de la vie. Ils sont loin pour la plupart à avoir prise sur le rythme et le cadre imposés. Sentent bien que quelque chose cloche. Ils cherchent. Ne trouvent pas toujours leur place, ne trouvent pas toujours les mots adéquats. Ils passent souvent, maladroitement. Mais je crois bien qu'ils disent et montrent l'essentiel. Que Calaferte dit et montre l'essentiel. Nous sommes dans le vif du sujet. Et le « sujet » fait une drôle de gueule, et avec le temps malheureusement ça ne s'arrange pas....

Un monde aux cruelles sensations... C'e n'est pas nouveau. Pas nouveau Calaferte ? Déjà vue et entendue, cette pièce « baroque » ? Oui bien sûr... Mais y revenir au regard de notre présent. S'appropriier, redécouvrir, réinventer « Un riche, trois pauvres » en 2006.



Calaferte nous a quittés voilà plus de 10 ans... Que dirait-il, écrirait-il aujourd'hui ?... Calaferte toujours d'actualité ? Bien sûr ! Et plus que jamais. Il noircirait je crois la feuille avec plus d'intensité, de ferveur. Sans pour autant perdre son sens de l'humour. Un humour forcément noir. Trop lucide Calaferte...

« Un riche, trois pauvres » : « C'est toujours toujours... Et encore et encore... » plus présent, juste, provocant, et au bout du compte ça reste touchant ! Chienne de vie qui tire sur la laisse, grogne, aboie, montre les crocs, souvent à rebrousse poil, mais qui distille à bien y regarder

entre deux paires de claques et coups de pied au cul quelques caresses, pour exorciser le mauvais traitement infligé aux uns et aux autres, trop bousculés dans la parade d'un quotidien qui manque d'éclat.

Place à des instantanés de vie à fleur de peau, à tout un rituel du quotidien ici revu et corrigé, qui donne des sueurs et des couleurs. Place à un théâtre d'une cruauté joyeuse. Place à autant de « personnages que l'on veut ou que l'on peut ». Personnages pour l'occasion affublés donc d'un nez rouge comme la marque d'un trop plein, d'un signal d'alarme qui vire au rouge tant il y a urgence à se lâcher, à se livrer. Un nez rouge signe de dérision et de désarroi devant tant d'agitation, de contradictions. Ça se bouscule, ça leur monte à la tête, ça clignote au milieu de leur tronche... Les voilà donc, nos « clowns du quotidien » qui freinent des quatre fers leur désarroi, tant leur course-

poursuite au bonheur se révèle épuisante. Narquois ce bonheur qui agite ses paillettes au lointain ! Un peu trop inaccessible. Pas à la portée de tous. Faut faire avec...

Les voici donc, en groupe, en solitaire, nos « clowns-personnages » piégés sur scène, « Quelque part dans le vaste monde », devant les spectateurs témoins, pas si étrangers loin de là à leur sort. « Clowns-personnages » avec de sacrés airs de ressemblance au commun des mortels, un peu, beaucoup en déséquilibre... A



marquer un temps d'arrêt, le regard souvent perdu, en apnée et/ou soudain à ouvrir leur gueule... Et en écho, ça provoque souvent des rires salvateurs, complices. Heureusement ! Parce qu'on ne va pas s'asphyxier pour autant ! Même si ça coince aux entournures, même si ça reste en travers de la gorge...

« Un riche, trois pauvres » et ses coups tordus, ses croche-pieds, ses petites blessures, humiliations. Ça vexe, ça blesse. Mais que voulez vous ?... Des humains un peu beaucoup désespérés, ça ne se fait pas de cadeau, ça brasse, ça se décarcasse, ça se tord et ça tord la réalité pour mieux l'appréhender, et ça (se) déforme jusqu'à l'absurde... Ça réjouit l'absurde ! A qui se fier, d'ailleurs ? Surtout en ces temps sacrément chahutés... Qui au demeurant susurrent « qu'ils crèvent les artistes »... Oui, oui, merci de l'attention ! Nous avons entendu le message... Donc plus rien à perdre pour nous « artistes » ! Alors ! Allons-y gaiement ! Comme un ultime pied de nez ! Le carnaval n'est pas loin, mais un carnaval surtout sans service d'ordre ! Fait avec les moyens du bord qui se révèlent ici succincts. Pas grave ! Pour l'occasion « ça sert le propos » comme l'on dit... Alors le cadre de jeu, le parti-pris, le décor ?



Des emballages. A profusion. En carton essentiellement. De ces emballages qui jalonnent notre quotidien, nos parcours de vie. Signent notre richesse ou notre pauvreté c'est selon. Des emballages qui stockent aussi nos frustrations, nos humeurs très contradictoires... Et donc là, sur scène, hop recyclage théâtral ! A disposition pour sculpter le monde selon notre vision et imaginaire.

Merci pour le texte, Mr Calaferte, à nous de jouer ! De nous acoquiner avec votre langue, de nous approprier cette version du monde avec ses méandres, ses rendez-vous manqués. A nous

de profiter de la rencontre pour inventer, prolonger vos propositions, pour mieux nous raconter... Pour signifier que face au monde actuel nous ne sommes pas dupes... Et alors ? C'est toujours ça de pris ! On ne va tout de même pas rester en permanence les bras croisés à attendre. Que ça passe. De toute façon ça passera, ça se passera plus ou moins bien, plus ou moins mal ou franchement mal...

Ce qui est sûr : nous ne sommes pas là pour rester sages ! N'est ce pas Mr Calaferte ?...

Promis, juré, nous ne serons pas polis ! De nos cartons surgiront le désordre, le bordel. Avec tout de même, on ne se refait pas, l'idée de créer et de partager un beau désordre, un joyeux bordel !

... Une fête, on vous dit, mais forcément irrévérencieuse.

Rendez-vous « Quelque part dans le vaste monde » !... Même si ça tourne pas rond, même si ça tourne mal...

Ce n'est pas loin de chez vous, de chez nous, c'est là tout près sous nos yeux, sous vos yeux...

Un riche, Trois pauvres

de Louis Calaferte



Mise en scène
Hervé Haggai

Avec
Véronique Boulard
Laetitia Boule
Guillaume Douady
Gérald Garnache
Cyril Griot

Son
Gaël Boffard

Lumière
Hervé Cadet-Petit

Avec l'aide de
Hélène Duhamel



Création 7, 8, 9 décembre 2006

dans le cadre d'une résidence au **Théâtre Prémol**
(Grenoble) - www.theatrepremol.org

TOURNEE 2007

AVRIL

Vendredi 6 avril, 20h30 **BOURG d'OISANS**
(Isère) sous chapiteau



MAI

Vendredi 18 mai, 20h30 **LA COTE-ST-ANDRE**
(Isère) sous chapiteau



Samedi 19 mai, 20h30 **ST SIMEONS DE**
BRESSIEUX (Isère)
sous chapiteau



Dimanche 20 mai, 20h30 **BREZINS** (Isère)
sous chapiteau



JUIN

23 au 30 juin, 20h30 **GRENOBLE** (Isère),
sous chapiteau
Site Bouchayer-Viallet



JUILLET

6 au 22 juillet, 20h **FESTIVAL D'AVIGNON**
Dans le cadre de
Villeneuve en scène à
Villeneuve-lez-Avignon,
sous chapiteau



NOVEMBRE

16 et 17 novembre **CROLLES** (Isère),
Espace Paul Jargot

2008

JANVIER

15 janvier **GIERES** (Isère),
Salle du Laussy



« D'abord, je suis tout p'tit... Et puis... Et puis...
Et puis je deviens encore encore plus vieux... »



Hervé Haggai

Hervé Haggai est metteur en scène et comédien,
Codirecteur artistique de L'Echappée belle Théâtre (Aix en Provence)

Après un parcours théâtral en région parisienne dans les années 80 marqué par une expérience déterminante au Théâtre du Phénix sous la direction de Philippe Hottier (ex comédien du Théâtre du Soleil), il s'installe dans le sud de la France. Rattaché en priorité à L'Echappée-Belle-Théâtre (Aix-en-Provence) depuis une dizaine d'année, il multiplie les collaborations avec d'autres structures et artistes, le temps de diverses créations.

Il a croisé en chemin le théâtre de rue, le théâtre masqué, la danse, textes classiques et contemporains.

La forme clownesque constitue cependant la forme qu'il privilégie dans son approche du théâtre, tant elle détermine un état d'esprit qui influence sa réflexion sur le jeu d'acteur, sur le rapport au public, sur un travail d'écriture originale, tout cela dans un souci de faire exister un théâtre au présent, en écho au monde actuel.

Il intervient également en tant que formateur auprès de comédiens professionnels, amateurs, et en milieu scolaire et psychiatrique .

Principalement au cours de ces dix dernières années :

Octobre 2006 **Mise en scène de « Made in Dignity »** de Brigitte Jacobs.
Avec Bruno Bonjean. Cie Euphoric Mouvance. Création à Bellerive / Allier (03).

Octobre 2005 **Acteur dans « Kafka, comédie »** de Franzobel.

Mise en scène de Franck Dimech. Théâtre Ajmer (13). Créé au Théâtre de Grasse. Reprise à Marseille au Théâtre de la Minoterie en mars 2007.

Mai 2005 **Collaboration à l'écriture et mise en scène « Y a même des hauts talons qui ont le vertige »**

Solo de Sophie Bonhote. Théâtre clownesque. Création originale. Présenté à Liège au théâtre de la Place (Belgique).

Une coproduction de la Cie "C'est comme ça", Le Théâtre de la Place, le Théâtre des Doms (Avignon), L'Echappée Belle Théâtre (Aix en Provence).

2005 **Collaboration artistique « Sophie ou personne ne m'aime »** avec Nicole Choukroun. Echappée Belle Théâtre.

D'après les textes de B. Friot. Spectacle jeune public.

Collaboration artistique « Fine d'amour » Danse escalade. David Barbier, Théâtre de L'Exil, Clermont Ferrand.

2003-2004 **Conception et réalisation « Kbarret des Carboni »** Tournée à Vitrolles, Aix en Provence, Marseille.

Collaboration à l'écriture et à la mise en scène, et jeu « Scaramuccia L'Européen » Cie Les Carboni. Tournée en région Provence-Alpes-Côte d'Azur, avec une participation en juillet 2004 au Festival de Théâtre d'Avignon, Festival du Théâtre Itinérant de Villeneuve lez Avignon.

2003 **Collaboration avec Les Carboni** – Frédéric Muhl, Marseille.

Mise en fonctionnement d'une structure itinérante : La Posada.

Résidence à Vitrolles (Bouches du Rhône). Suite au changement de municipalité (élection d'un maire socialiste après cinq années de politique d'extrême droite), remise en place d'ateliers théâtre, d'interventions auprès des jeunes et spectacles en tournée dans les quartiers.

2002 **Mise en scène et écriture**

« **Correspondance** », avec le Laskar Théâtre (Clermont Ferrand). Théâtre Clownesque. Représentations Région Massif Central.

« **Lenteur** » Spectacle de danse-escalade avec le Théâtre de l'Exil (Clermont Ferrand). Tournée festivals de rue en France.

« **Les tripoteurs du livre** » Spectacle déambulatoire autour de la lecture et de la poésie. Représentations région Paca.

« **La grande harmonie** » Partitions burlesque pour 8 comédiens et 120 musiciens. Création pour La Massalia 2002 (L'Odyssée de la Cannebière, Marseille).

2001 **Mise en scène « Cendrars au cœur du monde »** Avec Philippe Hottier (Perpignan), Cie Trac.

Spectacle autour des poèmes de Blaise Cendrars.. Festival « Les Estivales de Perpignan », Théâtre d'Albi.

2000 **Mise en scène « Qui sommes t'ils ? »** d'après les récits de Daniil Harms.

Avec Christophe Guétat, Cie Les Veilleurs (Lyon). En tournée à Lyon, Avignon, Aix en Provence, Paris, Bruxelles.

Dans le cadre d'une collaboration autour d'un lieu « Les Douches » (Gardanne-Bouches du Rhône), essentiellement :

1998 « **Macbeth** » avec la Cie Ubac et Karnavires de Marseille. Tournée région Paca.

1997 **Écriture et mise en scène « Les Paparazzis »**, spectacle de rue.

1996 Collaboration à l'écriture et mise en scène « **Duo Solo** » avec L'Acte Théâtral Vincent Martin (Compiègne).

1995

« **L'Odyssée de Mr Hervey** » (Théâtre masqué) avec La Cie Ubac (Marseille).

Tournée Bouches du Rhône, Région Jura.

« **Boa'yo** ». Spectacle de rue, avec la Cie Les Veilleurs Lyon

1993-94 « **Les Sempiternelles Remontrances** ». Théâtre clownesque. Echappée Belle Théâtre (Aix en Provence).

Représentations Région Paca, Festival off Avignon, Paris.

1986-1990 Membre du Théâtre du Phénix, sous la Direction de Philippe HOTTIER (ex comédien du Théâtre du Soleil - Ariane Mnouchkine).

Années 80 en région parisienne, collabore avec le Théâtre Présent, Caprices Cie, GroupThéâtre.

FORMATION

Intervient régulièrement en tant que Formateur auprès des comédiens professionnels et amateurs.

Travaille principalement la forme clownesque, l'écriture à partir d'improvisations, l'étude de textes d'auteurs essentiellement contemporains.

Stages avec la Fédération Nationale de Théâtre Amateur depuis plus de 10 ans.

Travail en milieu Psychiatrique : Hôpital Montperrin - Aix en Provence, Hôpital de Pierrefeu (Var).

Travail en milieu scolaire Intervenant en classe théâtre.

Sessions de formation et d'entraînement auprès de Compagnies professionnelles et amateurs.

La Compagnie Alter-Nez

Compagnie de théâtre burlesque,

Alter-Nez explore l'art clownesque à travers ses spectacles et ses formations depuis 1996. Depuis l'année 2000, la compagnie se tourne vers le théâtre itinérant, et acquiert son chapiteau en 2001. Outre la tournée de ses spectacles sous chapiteau, Alter-Nez se plaît à développer l'idée d'espace culturel itinérant, prenant l'initiative de rencontres et d'échanges entre artistes professionnels.

Depuis sa création, la compagnie a créé huit spectacles, créations originales. De 1996 à 2001, les spectacles de la compagnie sont diffusés en théâtres ; depuis 2001, la compagnie diffuse ses spectacles principalement sous chapiteau. Depuis 2000, la compagnie a également créé plusieurs festivals et événements sous chapiteau, dont « *En mai fais ce qu'il te plaît !* » à Biviers (38) en 2000, « *Les clowns habitent parc Paul Mistral !* » à Grenoble en 2002, 2003 et 2004, « *Un chapiteau à la Caserne de Bonne* » à Grenoble en 2005, « *Un chapiteau à Bouchayer* » en 2006...

En devenant adhérente du CITI (Centre International pour le Théâtre Itinérant), la Compagnie s'est engagée vers des expériences de tournées mutualisées et internationales avec d'autres artistes français et étrangers.



Créations de la compagnie Alter-Nez :

- 2005 ***C'est à Moi, les superhéros***, spectacle clownesque et musical tout public.
Création au Théâtre de Villepreux (78). Tournée Isère, Bourg d'Oisans, Grenoble, Festival Les Arts de la Piste à Mauzun (63), Festival de Théâtre d'Avignon, festival du Théâtre Itinérant de Villeneuve lez Avignon.
- 2003 ***Impromptus***, spectacle de rue.
- 2002 ***Edgar***, spectacle clownesque jeune public.
- 2000 ***Le massacre des innocents***, spectacle clownesque et musical tout public.
- 1999 ***L'enjôleur***, spectacle clownesque et musical tout public.
- 1998/97 ***Moyennant finance***, spectacle clownesque et musical tout public.
- 1998 ***L'épopée fantasque de Boucle d'or***, spectacle clownesque jeune public.
- 1997 ***D'abord, je suis tout p'tit***, spectacle clownesque et musical jeune public.



« *C'est à Moi, les superhéros* »

Événements sous chapiteau organisés par la compagnie :

- 2005 « **Un chapiteau à la Caserne de Bonne** », Grenoble, 17 mai au 16 juin.
Représentations de « *C'est à Moi, les superhéros* », accueil de compagnies et de concerts, organisation d'Apéro-cabaret tous les soirs entrée libre.
- 2004 « **Les clowns habitent parc Paul Mistral !** », Grenoble, 21 mai au 13 juin.
« **Semaine festive** », Monthey (Suisse), 21 au 27 juin (sans chapiteau, co-organisé avec le Collège Trois-Torrent).
« **Allemont fête le cirque** », Allemont (38), 5 au 9 juillet (co-organisé avec l'Office de Tourisme).
- 2003 « **Les clowns habitent parc Paul Mistral !** », Grenoble, 15 mai au 9 juin.
« **Allemont fête le cirque** », Allemont (38), 30 juin au 4 juillet.
« **Festival L'Enfance de l'art** », Lans en Vercors (38), 7 au 19 juillet.
« **Semaine du cirque** », St Egrève (38), 23 juillet au 2 août.
« **Les Clowns habitent Villard de Lans** », Villard de Lans. 8 au 17 août.
- 2002 « **Les clowns habitent parc Paul Mistral !** », Grenoble. 16 mai au 9 juin.
« **Festival L'Enfance de l'art** », Lans en Vercors (38), 6 au 13 juillet.
« **Les clowns habitent à Pontcharra** », Pontcharra (38), 20 au 27 juillet (co-organisé avec la Ville de Pontcharra).
- 2000 « **En mai fais ce qu'il te plaît !** » à Biviers (38), du 12 mai au 4 juin.

Voir : <http://cie.alternez.free.fr>

